

ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟΥ

της 26ης Οκτωβρίου 2000

στην υπόθεση T-41/96, Bayer AG κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων⁽¹⁾

[Ανταγωνισμός — Παράλληλες εισαγωγές — Άρθρο 85, παράγραφος 1, της Συνθήκης ΕΚ (γυν άρθρο 81, παράγραφος 1, ΕΚ) — Έννοια της συμφωνίας μεταξύ επιχειρήσεων — Απόδειξη της υπάρξεως συμφωνίας — Αγορά των φαρμακευτικών προϊόντων]

(2001/C 95/13)

(Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική)

Στην υπόθεση T-41/96, Bayer AG, με έδρα το Leverkusen (Γερμανία), εκπροσωπούμενη από τον J. Sedemund, δικηγόρο Κολωνίας, με αντικλητο στο Λουξεμβούργο τον δικηγόρο A. May, 398, route d'Esch, υποστηριζόμενη από την European Federation of Pharmaceutical Industries' Associations, με έδρα τη Γενεύη (Ελβετία), εκπροσωπούμενη αρχικώς από τον C. Walker, solicitor, κατόπιν δε από τον T. Woodgate, solicitor, με αντικλητο στο Λουξεμβούργο τον δικηγόρο A. May, 398, route d'Esch, κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: W. Wils και K. Wiedner), υποστηριζόμενης από τη Bundesverband der Arzneimittel-Importeure eV, με έδρα το Mülheim an der Ruhr (Γερμανία), εκπροσωπούμενη από τους W. A. Rehmann και U. Zinsmeister, δικηγόρους Βρυξελλών, με τόπο επιδόσεων στο Λουξεμβούργο το δικηγορικό γραφείο των Bonn και Schmitt, 62, avenue Guillaume, με αντικείμενο αίτηση ακυρώσεως της αποφάσεως 96/478/ΕΚ της Επιτροπής, της 10ης Ιανουαρίου 1996, σχετικά με διαδικασία εφαρμογής του άρθρου 85 της Συνθήκης ΕΚ (IV/34.279/F3 — Adalat) (ΕΕ L 201, σ. 1), το Πρωτοδικείο (πέμπτο πενταμελές τμήμα), συγκείμενο από τους J. D. Cooke, Πρόεδρο, R. García-Valdecasas, P. Lindh, J. Pírrung και M. Βηλαρά, δικαστές, εξέδωσε, στις 26 Οκτωβρίου 2000, απόφαση με το ακόλουθο διατακτικό:

- 1) Ακυρώνει την απόφαση 96/478/ΕΚ της Επιτροπής, της 10ης Ιανουαρίου 1996, σχετικά με διαδικασία εφαρμογής του άρθρου 85 της Συνθήκης ΕΚ (IV/34.279/F3 — Adalat).
- 2) Η Επιτροπή θα φέρει τα δικά της έξοδα και τα έξοδα στα οποία υποβλήθηκε η προσφεύγουσα, συμπεριλαμβανομένων εκείνων στα οποία η τελευταία αυτή υποβλήθηκε κατά τη διαδικασία των ασφαλιστικών μέτρων.
- 3) Η European Federation of Pharmaceutical Industries' Associations και η Bundesverband der Arzneimittel-Importeure eV θα φέρουν, αντιστοίχως, τα έξοδά τους.

⁽¹⁾ ΕΕ C 145 της 18.5.96.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟΥ

της 8ης Νοεμβρίου 2000

στην υπόθεση T-175/97, Bernard Bareyt κ.λπ. κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων⁽¹⁾

(Υπάλληλοι — Έκτακτοι υπάλληλοι — Αποδοχές — Τοποθέτηση σε τρίτη χώρα — Προσαρμογή των διορθωτικών συντελεστών — Αναδρομικό αποτέλεσμα — Ανάκτηση του καθ' υπέρβαση εισπραχθέντος)

(2001/C 95/14)

(Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική)

Στην υπόθεση T-175/97, Bernard Bareyt, Ivone Benfatto, Denis Bessette, Pier Luigi Bruzzone, Giuliano Dalle Carbonare, Enrico Di Pietro, Barry John Green, Rimmelt Haange, Ronald Hemsworth, Michel Huguet, Marcus Iseli, Neil Mitchell, Pier Luigi Mondino, Alfredo Portone, Carlo Sborchia, Alessandro Tesini, Mike Michael Wykes, έκτακτοι υπάλληλοι της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, κάτοικοι Naka (Ιαπωνία), Michel Dupon, υπάλληλος της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, κάτοικος Τόκιο (Ιαπωνία), εκπροσωπούμενοι από τον N. Lhoëst, δικηγόρο Βρυξελλών, με τόπο επιδόσεων στο Λουξεμβούργο τα γραφεία της fiduciaire Becker και Cahen, 3, rue des Foyers, κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (G. Valsesia και F. Clotuche-Dunivieusart), υποστηριζόμενης από το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ενώσεως (P.M. Cossu και T. Blanchet), που έχει ως αντικείμενο αιτήσεις με τις οποίες ζητείται να ακυρωθούν τα εκκαθαριστικά σημειώματα αποδοχών των προσφευγόντων για τον Μάιο 1996 και για τους επόμενους μήνες και να υποχρεωθεί η Επιτροπή να αποδώσει στους προσφεύγοντες τα ποσά που παρακράτησε από τις αποδοχές τους από τον Ιούνιο του 1996 προς ανάκτηση καθ' υπέρβαση εισπραχθέντων και να τους καταβάλει τα ποσά που αντιστοιχούν στη μείωση των αποδοχών τους από τον Μάιο του 1996, το Πρωτοδικείο (δεύτερο τμήμα), συγκείμενο από τους J. Pírrung, πρόεδρο, και J. Azizi και A. Potocki, δικαστές, γραμματέας: G. Herzig, υπάλληλος διοικήσεως, εξέδωσε, στις 8 Νοεμβρίου 2000, απόφαση με το ακόλουθο διατακτικό:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Κάθε διάδικος φέρει τα δικαστικά του έξοδα.

⁽¹⁾ ΕΕ C 358 της 21.11.98.